ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre-Secrétaire d'Etat au Tourisme, le 19 octobre 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant l'octroi de subventions de propagande aux fédérations touristiques provinciales, offices communaux de tourisme, syndicats d'initiative et groupements régionaux ou provinciaux de syndicats d'initiative", a donné le 7 novembre 1966 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e oktober 1966 door de Minister-Staatssecretaris vour het Toerisme verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende regeling van de toekenning van subsidies voor propaganda aan de provinciale federaties voor toerisme, gemeentelijke diensten voor toerisme, verenigingen voor vreemdelingenverkeer en gewestelijke of provinciale groeperingen van verenigingen voor vreemdelingenverkeer", heeft de 7e november 1966 het volgend advies gegeven :

Intitulé.

Le Conseil d'Etat propose un intitulé plus bref rédigé comme suit :

"Arrêté royal réglant l'octroi de subventions de propagande touristique".

Préambule.

Alinéa 3.

Un arrêté qu'un texte abroge dans son ensemble ne doit pas être visé dans le préambule. Il convient, en conséquence, d'omettre l'alinéa 3.

Alinéa 4.

Il n'est pas d'usage de viser le texte légal ou réglementaire en vertu duquel une formalité est prescrite. L'alinéa 4 doit, dès lors, être omis.

Alinéa 8.

En vertu de l'article 24, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, l'accord du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget doit être mentionné, dans le préambule, avec référence à sa date.

.../...

L'accord du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget ayant été donné, selon les renseignements fournis par le fonctionnaire délégué, le 29 juillet 1966, l'alinéa 8 doit être complété par les mots : "donné le 29 juillet 1966".

+

Dispositif.

Articles 1er et 2.

D'après les explications du fonctionnaire délégué, il faut entendre par "offices communaux de tourisme", les offices de tourisme créés et gérés par les communes. Ces offices ne sont donc que des services communaux et ce sont les communes qui bénéficieront des subsides. Ainsi qu'il résulte de l'article 2 du projet, les communes ne doivent pas être reconnues par le Ministre pour bénéficier des subsides.

Afin d'éviter toute contradiction entre les articles 1er et 2, la rédaction suivante est proposée :

"Article 1er.-

Dans les limites des crédits inscrits au budget, le Ministre qui a le tourisme dans ses attributions peut accorder des subventions aux fédérations touristiques provinciales, aux syndicats d'initiative, aux groupements régionaux ou provinciaux de syndicats d'initiative et aux offices communaux de tourisme.

Ces subventions sont accordées à titre d'intervention dans les dépenses de propagande, à l'exclusion des dépenses pour frais de fonctionnement et d'administration.

.../...

Article 2.-

Pour bénéficier des subventions, les fédérations touristiques provinciales, les syndicats d'initiative et les groupements régionaux ou provinciaux de syndicats d'initiative doivent être reconnus par le commissaire général au tourisme.

La reconnaissance n'est acquise que si l'organisme touristique satisfait aux conditions suivantes :

- être constitué en association sans but lucratif;
- faire la preuve de deux années au moins d'activités touristiques;
- posséder des ressources suffisantes;
- faire la preuve d'une bonne gestion".

Article 3.

Il est proposé de rédiger cet article comme suit :

"Article 3.-

Toute décision en matière de reconnaissance est notifiée p lettre recommandée à la poste.

L'organisme dont la reconnaissance a été refusée peut, dans les quinze jours de la notification, introduire un recours auprès du Ministre qui a le tourisme dans ses attributions. Celui-ci statue après avoir pris l'avis du Conseil supérieur du tourisme et de l'hôtellerie".

OPSCHRIFT.

De Raad van State geeft als beknopter opschrift in overweging :

"Koninklijk besluit tot regeling van de subsidieverlening voor toeristische propaganda".

Aanhef.

Derde lid.

Een besluit dat in zijn geheel wordt opgeheven, hoeft in de aanhef niet te worden vermeld. Het derde lid kan dan ook vervallen.

Vierde lid.

Het is niet gebruikelijk te verwijzen naar de wets- of de verordeningstekst krachtens welke een bepaalde formaliteit is voorgeschreven. Ook het vierde lid moet dus worden weggelaten.

Achtste lid.

Ingevolge artikel 24, eerste lid, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole moet het akkoord van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting in de aanhef worden vermeld, met opgave van de datum.

.../...

Naar de bevoegde ambtenaar heeft verklaard,is het akkoord van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting gegeven op 29 juli 1966; aan het achtste lid van de aanhef voege men dus toe : "gegeven op 29 juli 1966".

+

Artikelen.

Artikelen 1 en 2.

Onder "gemeentelijke diensten voor toerisme" moeten volgens de bevoegde ambtenaar worden verstaan diensten voor toerisme die opgericht zijn en beheerd worden door gemeenten. Dat zijn dus maar gemeentelijke diensten zodat de subsidies eigenlijk naar de gemeenten zelf gaan, en die behoeven blijkens artikel 2 van het ontwerp geen erkenning vanwege de Minister om in aanmerking te komen.

Opdat de artikelen 1 en 2 niet in tegenspraak komen met elkaar, wordt de volgende lezing in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

De Minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort,kan, binnen de grenzen van de begrotingskrediete subsidies verlenen aan provinciale federaties voor toerisme, aan verenigingen voor vreemdelingenverkeer, aa gewestelijke of provinciale groeperingen van verenigingen voor vreemdelingenverkeer en aan gemeentelijke di voor toerisme.

.../..

Die subsidies worden verleend als bijdrage in de uitgaven voor propaganda, met uitsluiting van werkings- en administratieuitgaven.

Artikel 2.-

Om voor subsidies in aanmerking te komen, moeten de provinciale federaties voor toerisme, de verenigingen voor vreemdelingenverkeer en de gewestelijke of provinciale groeperingen van verenigingen voor vreemdelingenverkeer erkend zijn door de commissaris-generaal voor toerisme.

Erkenning is eerst verkregen als de toeristische instelling :

- opgericht is als vereniging zonder winstoogmerk;
- bewijst dat zij ten minste twee jaar toeristisch werkzaam is geweest ;
- over voldoende middelen beschikt,
- en van een degelijk beheer doet blijken".

Artikel 3.

De volgende lezing wordt voorgesteld :

"Artikel 3.-

Van enige beslissing inzake erkenning wordt kennis gegeven bij een ter post aangetekende brief.

De instelling wie erkenning geweigerd wordt, kan binnen vijftien dagen na de kennisgeving in beroep komen bij de Minister tot wiens bevoegdheid het toerisme behoort. De Minister beschikt na het advies van de Hoge Raad voor toerisme en hotelwezen te hebben ingewonnen".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G.CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	G.ARONSTEIN,	assesseurs de la section de législation,	
	F.RIGAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.COOLEN, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.COOLEN, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) G.VAN BUNNEN.